



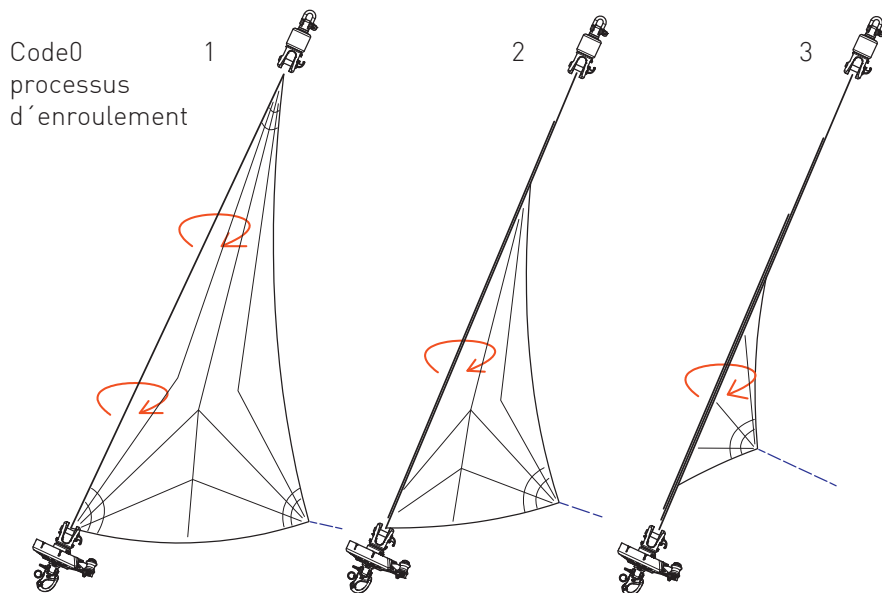
Systèmes d'emmagineur pour voiles volantes

Code0 et Gennaker

Série Performance / Série Competition



Code0



Code0

Pour enroulement de grand génois volants ou de voiles légères.
La voile s'enroule autour d'un cordage anti-torsion qui est cousu dans le guindant de la voile.
L'accrochage au emmagasineur et au émerillon s'effectue avec deux cosses aux extrémités du cordage anti-torsion.

La plupart des Code 0 sont accrochez devant l'étai à la ferrure d'étrave ou au beaupré.
La voile enroulé est facile à hisser ou à affaler.

La drosse de commande est rapidement separable de la poulie crantée et peut rester sur le pont en cas l'emmagasineur reste fixé à la voile pour rangement.

- Code0
- Top Genoa
- Voiles légères

Tous les types de voiles qui sont conduits à la volée devant l'étai et qui ont un tronc droit dans lequel une AT-Cable est incorporée.

Tous types de voiles volantes qui sont accrochez devant l'étai, avec un cordage anti-torsion dans le guindant droite.

Application spéciale du voile volant: tourmentins / voiles au cutterstay, selon la taille avec un manille de moufflage 2:1.

Double avantage:

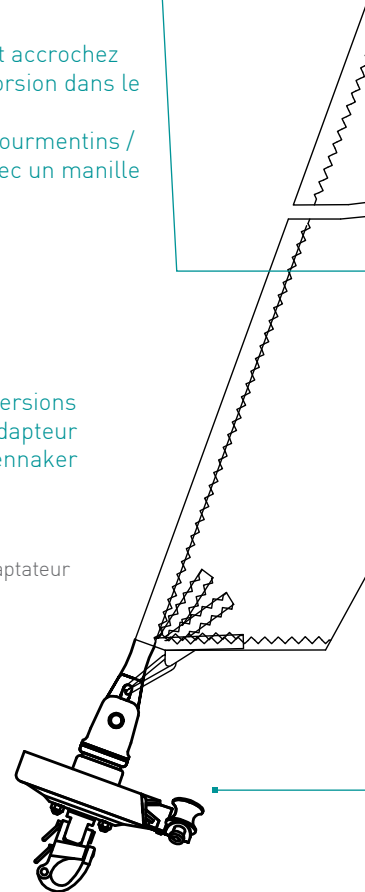
Enroulement de Code 0 et Gennaker

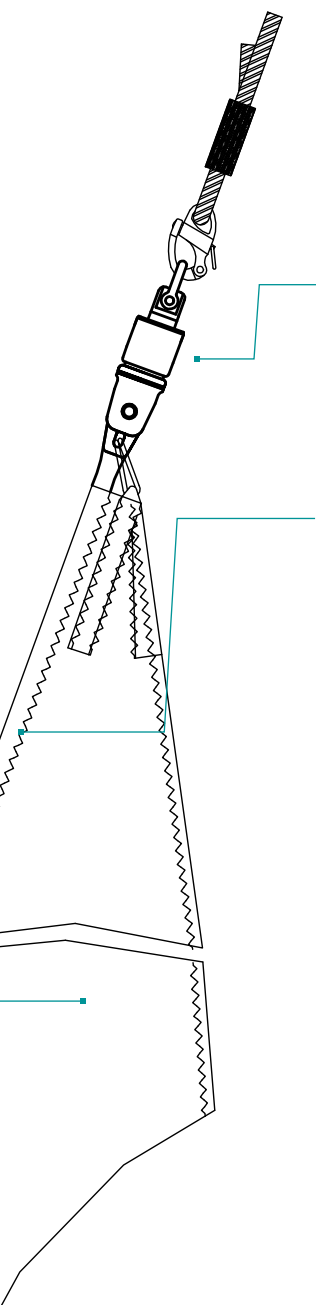
Les systemèmes Code 0 peuvent etre ameliorer avec un émerillon pour accrocher le col d'un gennaker. Deux versions du montage de l'émerillon de point d'amure: Directement sur l'emmagasinuer ou avec un adaptateur. Avec l'adaptateur le changement entre systemèmes Code0 ou Gennaker est tres rapide parceque l'estrope entre émerillon et gennaker reste au gennaker/ adaptateur.

* Pour taille V séparable en option

** Pour taille I seulement montable par d'un adaptateur

*** Pour taille I et V non disponible





Drisse

par exemple, avec mousqueton
En option: Manille de moufflage 2:1

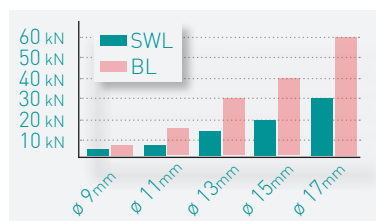


Emerillon de drisse

- Version en aluminium et acier inoxydable
- Roulements à billes sans entretien
- Protection anti-ragage
- Axe à verrouillage rapide (axe captif)
- En option: manille de moufflage 2:1

Cable-AT (cable anti-torsion)

- Cable-AT de haute qualité (haute rigidité / faible torsion)
- Cosse spéciale fermement pressé aux extrémités
- Cousu dans le guindant de la voile
- Charges vérifiées SWL / BL

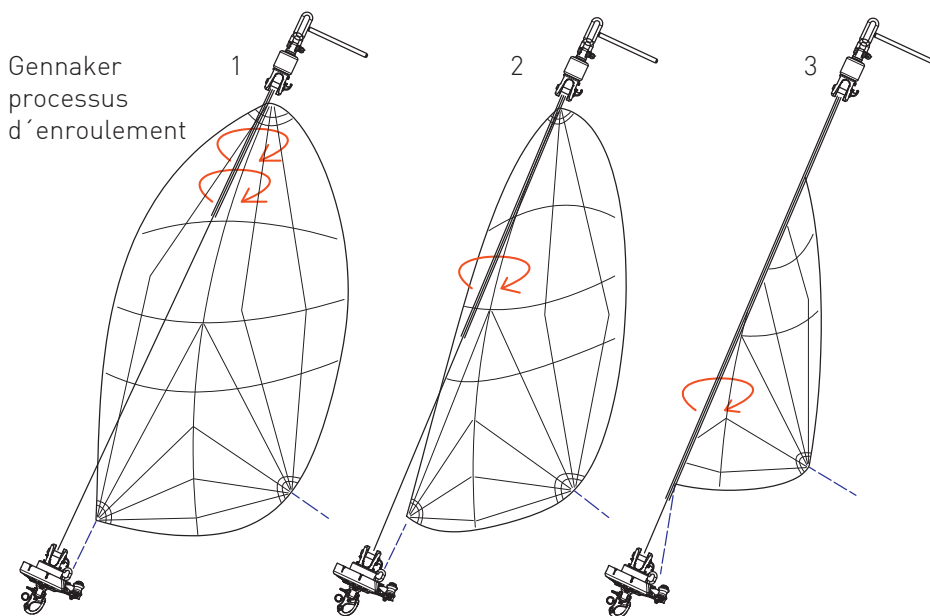


Emmagasineur à poulie crantée

- Version en aluminium et acier inoxydable
- Roulements à billes sans entretien
- Rouleaux d'alimentation pour guider la ligne sans fin
- Orientation du sorti de la drosse ajustable
- Rouler dans les deux sens possible
- La drosse de commande est amovible d'emmagasinéur *
- Boulon à démontage rapide (captif)
- Mousqueton ci-dessous (Wichard) ***
- En option: Manille de moufflage 2:1(Wichard) ***



Gennaker



Gennaker

Pour l'enroulement par le haut des voiles asymétriques (gennakers). La voile est enroulée du haut vers le bas sur un axe d'enroulement à rotation libre. L'emmagineur permet de hisser et d'affaler les voiles de grande surface en toute sécurité même en équipage réduit. Les voiles enroulées sont réglables rapidement et facilement.

Contrairement au Code 0 il n'est pas nécessaire de renforcer la ralingue car la coupe spécifique de la voile crée une ralingue courbe et la voile est enroulée autour d'un cordage anti-torsion en commençant par le haut. Ceci signifie que GENNEX peut également être utilisé avec des gennakers déjà existants.

L'enroulement s'effectue optimal quand le cordage anti-torsion est fortement étarqué. C'est pourquoi la longueur du cordage doit toujours être mesurée sous charge afin d'écarier tout risque de contact avec la boîte à réa sur le mât. Le point d'amure de la voile est amuré sur un émerillon d'amure séparé au-dessus de la poulie crantée de sorte qu'il s'enroule à la toute fin de la manœuvre.

Double avantage:

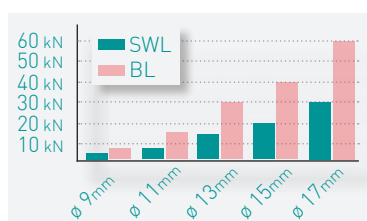
Enroulement de Code 0 et Gennaker

Les systèmes Code 0 peuvent être améliorés avec un émerillon pour accrocher le col d'un gennaker. Deux versions du montage de l'émerillon de point d'amure: Directement sur l'emmagineur ou avec un adaptateur. Avec l'adaptateur le changement entre systèmes Code 0 ou Gennaker est très rapide parce que l'estrope entre émerillon et gennaker reste au gennaker/ adaptateur.

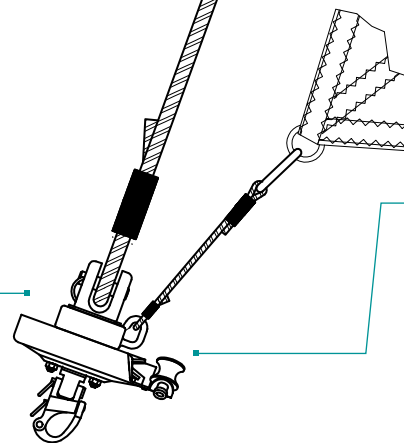
- Gennaker
- Asymmetric voile

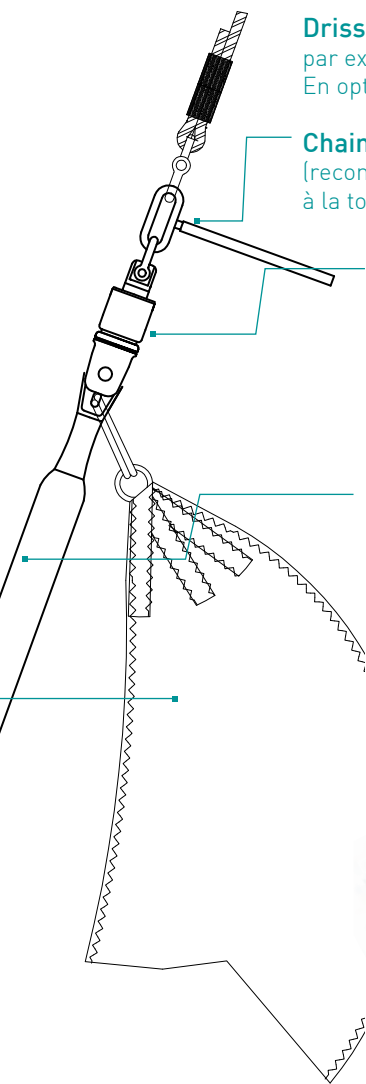
Cable-AT (cable anti-torsion)

- Cable-AT de haute qualité (haute rigidité / faible torsion)
- Cosse spéciale fermement pressée aux extrémités
- Cousu dans le guindant de la voile
- Charges vérifiées SWL / BL



Émerillon de point d'amure pour attache le point d'amure de voile





Drisse

par exemple, avec mousqueton
En option: Manille de moufflage 2:1

Chainon avec arrêt

(recommandé pour les drisse minces sensibles à la torsion)

Emerillon de drisse

- Version en aluminium et acier inoxydable
- Roulements à billes sans entretien
- Protection anti-ragage
- Axe à verrouillage rapide (axe captif)
- En option: manille de moufflage 2:1



Gainage anti vrillage

Donne au cordage à anti torsion suffisamment de jeu dans l'autre direction lors du déroulement de la voile sans provoquer le ré-enroulement de la voile avec celui-ci.
De plus le gainage élargit l'axe d'enroulement ce qui accélère l'enroulement et l'affalage de la voile.



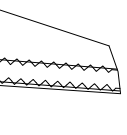
Assemblé system
de Gennaker taille IV



* Pour taille V séparable en option

** Pour taille I seulement montable par d'un adaptateur

*** Pour taille I et V non disponible



Emmagasineur à poulie crantée

- Version en aluminium et acier inoxydable
- Roulements à billes sans entretien
- Rouleaux d'alimentation pour guider la ligne sans fin
- Orientation du sorti de la drosse ajustable
- Rouler dans les deux sens possible
- La drosse de commande est amovible d'emmagasineur *
- Boulon à démontage rapide (captif)
- Mousqueton ci-dessous (Wichard) ***
- En option: Manille de moufflage 2:1(Wichard) ***



Code0

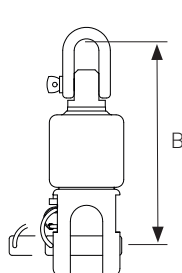
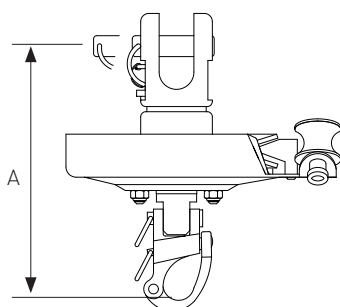
Série Performance

A1-114-x

Montage et démon-
tage de la corde sans
fin de l'enrouleur



	Code0 A1-114-1	Code0 A1-114-2	Code0 A1-114-3	Code0 A1-114-4	Code0 A1-114-5
Caractéristiques techniques					
Max. Surface de voileure (m ²)	25	50	70	100	150
Max. longueur de cordage anti-torsion (m)	8	12	15	20	25
Charge maximum de pratique (kN)	10	15	20	30	40
Charge de rupture (kN)	20	30	40	60	80
Emmagasineur Ø (mm)	76	108	144	174	211
Cordages à anti-torsion Ø (mm)	9	11	13	15	17
Drosse de commande Ø (mm)	6	8	10	10	10
Poids Emmagaseur à poulie crantée avec musqueton (kg)	0,43	0,85	1,63	2,30	3,82
Poids Emerillon de drisse avec manille (kg)	0,24	0,45	0,80	1,16	1,96
Poids des cable anti-torsion (kg/m)	0,067	0,106	0,125	0,166	0,188
Longueur de Emmagaseur (mm) - A	85	124	153	180	192
Longueur de l'émerillon (mm) - B	85	110	132	154	172
Largeur de chape (mm)	12	17	20	20	24
Goujon ø (mm)	8	10	12	14	16



Neu / Baugröße I

Taille V sans illustration

** Gr. I et V avec manille droite

	Set I	Set II	Set III	Set IV	Set V
Articles par set					
Emmagasineur à poulie crantée Série Performance	FE I-P	FE II-P	FE III-P	FE IV-P	FE V-P
Emerillon de drisse Série Performance	FAW I-P	FAW II-P	FAW III-P	FAW IV-P	FAW V-P
Cosse spéciale (Set/ 2 pièces)	K10	42/111	42/114	42/116	42/117
Mousqueton à chape (Wichard)	-- *	5979-6	5998-6	5999-6	-- *
Longueur de cordage anti-torsion (m)	8	12	15	20	25
Diamètre de cordage anti-torsion (mm)	9	11	13	15	17
Ensemble prêt à installer de la AT cable avec des cosses à la longueur fixe souhaitée.					
Numéro de commande (Set)	Code0-I-P	Code0-II-P	Code0-III-P	Code0-IV-P	Code0-V-P



Manutention de l'axe
verrouillage rapide

Gennaker

Série Performance

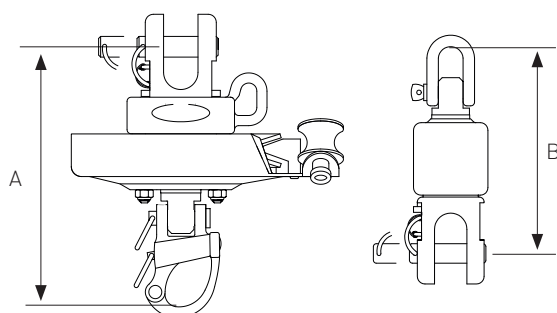
A2-114-x

Yacht
TESTSIEGER

09/2017

Caractéristiques techniques

	GENNEX A2-114-1	GENNEX A2-114-2	GENNEX A2-114-3	GENNEX A2-114-4	GENNEX A2-114-5
Max. surface de voileure (m²)	35	70	100	150	200
Max. longueur de cordage à faible torsion (m)	8	12	15	20	25
Charge maximum de pratique (kN)	10	15	20	30	40
Charge de rupture (kN)	20	30	40	60	80
Emmagasineur Ø (mm)	76	108	144	174	211
Cordages à anti-torsion Ø (mm)	9	11	13	15	17
Drosse de commande Ø (mm)	6	8	10	10	10
Poids Emmagaseur à poulie crantée (kg)	0,53	1,00	1,78	2,75	4,36
Poids Emerillon de drisse (kg)	0,24	0,45	0,80	1,16	1,96
Poids Cordages anti-torsion avec Gainage anti vrillage (kg/m)	0,097	0,164	0,183	0,235	0,257
Longueur de Emmagaseur à poulie crantée (mm) - A	85	124	153	180	192
Longueur de émerillon de drisse (mm) - B	85	108	132	154	172
Largeur de chape (mm)	12	17	20	20	24
Goujon Ø (mm)	8	10	12	14	16



Neu / Baugröße I

Taille V sans illustration

** Gr. I et V avec manille droite

Articles par set

	Set I *	Set II	Set III	Set IV	Set V
Emmagaseur à poulie crantée Série Performance (avec HW)	FE I-P-HW	FE II-P-HW	FE III-P-HW	FE IV-P-HW	FE V-P-HW
Emerillon de drisse Série Performance	FAW I-P	FAW II-P	FAW III-P	FAW IV-P	FAW V-P
Chainon avec arret	42/37		42/39		42/48
Cosse (Set/ 2 pièces)	K10	42/111	42/114	42/116	42/117
Mousqueton à chape (Wichard)	-- *	5979-6	5998-6	5999-6	-- *
Strope d'amure avec crochet instantané	42/49	42/35		--	
AT cordage avec gainage anti vrillage	8	12	15	20	25
Ensemble prêt à installer de la AT cable avec des cosses à la longueur fixe souhaitée.					
Numéro de commande (Set avec cordage anti-torsion)	GENN-I	GENN-II-P	GENN-III-P	GENN-IV-P	GENN-V-P

Code0

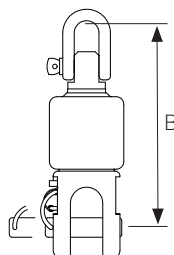
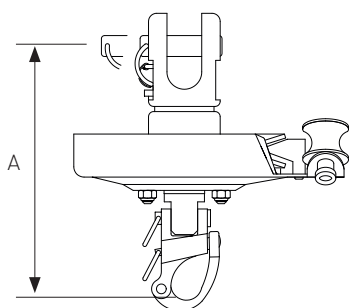
Série Competition

A1-124-x

Montage et démon-
tage de la corde sans
fin de l'enrouleur



	Code0 A1-124-1	Code0 A1-124-2	Code0 A1-124-3	Code0 A1-124-4	Code0 A1-124-5
Caractéristiques techniques					
Max. Surface de voileure (m²)	--	50	70	100	150
Max. longueur de cordage anti-torsion (m)	--	12	15	20	25
Charge maximum de pratique (kN)	--	15	20	30	40
Charge de rupture (kN)	--	30	40	60	80
Emmagasineur Ø (mm)	--	108	144	174	211
Cordages à anti-torsion Ø (mm)	--	11	13	15	17
Drosse de commande Ø (mm)	--	8	10	10	10
Poids Emmagaseur à poulie crantée avec musqueton (kg)	--	0,55	0,98	1,40	2,14
Poids Emerillon de drisse avec manille (kg)	--	0,28	0,55	0,8	1,38
Poids des cable anti-torsion (kg/m)	--	0,106	0,125	0,166	0,188
Longueur de Emmagaseur (mm) - A	--	124	153	180	192
Longueur de l'émerillon (mm) - B	--	110	132	154	172
Largeur de chape (mm)	--	17	20	20	24
Goujon ø (mm)	--	10	12	14	16



* Taille I voir Performance Série

** Gr. V avec Manille droite

Taille I et V sans illustration

	Set I	Set II	Set III	Set IV	Set V
Articles par set					
Emmagaseur à poulie crantée Série Competition	--	FE II-L	FE III-L	FE IV-L	FE V-L
Emerillon de drisse Série Competition	--	FAW II-L	FAW III-L	FAW IV-L	FAW V-L
Cosse spéciale (Set/ 2 pièces)	--	42/111	42/114	42/116	42/117
Mousqueton à chape (Wichard)	--	5979-6	5998-6	5999-6	-- *
Longueur de cordage anti-torsion (m)	--	12	15	20	25
Diamètre de cordage anti-torsion (mm)	--	11	13	15	17
Ensemble prêt à installer de la AT cable avec des cosses à la longueur fixe souhaitée.					
Numéro de commande (Set)	--	Code0-II-L	Code0-III-L	Code0-IV-L	Code0-V-L



Manutention de l'axe
verrouillage rapide

Gennaker

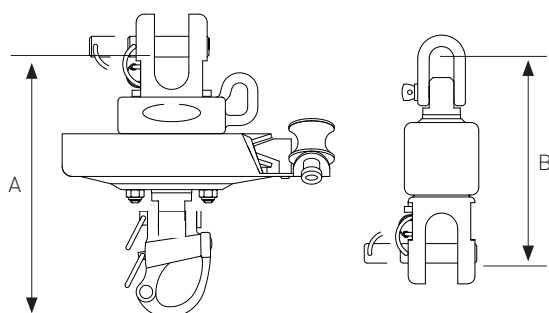
Série Competition

A2-124-x

Yacht
TESTSIEGER

09/2017

	GENNEX A2-124-1	GENNEX A2-124-2	GENNEX A2-124-3	GENNEX A2-124-4	GENNEX A2-124-5
Caractéristiques techniques					
Max. surface de voilure (m ²)	--	70	100	150	200
Max. longueur de cordage à faible torsion (m)	--	12	15	20	20
Max. longueur de cordage à faible torsion (m)	--	15	20	30	40
Charge de rupture (kN)	--	30	40	60	80
Emmagasineur Ø (mm)	--	108	144	174	211
Cordages à anti-torsion Ø (mm)	--	11	13	15	17
Drosse de commande Ø (mm)	--	8	10	10	10
Poids Emmagaseur à poulie crantée (kg)	--	0,71	1,13	1,85	2,65
Poids Emerillon de drisse (kg)	--	0,28	0,55	0,80	1,38
Poids Cordages anti-torsion avec Gainage anti vrillage (kg/m)	--	0,164	0,183	0,235	0,257
Longueur de Emmagaseur à poulie crantée (mm) - A	--	124	153	180	192
Longueur de émerillon de drisse (mm) - B	--	110	132	154	172
Largeur de chape (mm)	--	17	20	20	24
Goujon ø (mm)	--	10	12	14	16



* Taille I voir Performance Série

** Gr. V avec Manille droite

Taille I et V sans illustration

	Set I	Set II	Set III	Set IV	Set V
Articles par set					
Emmagasineur à poulie crantée Série Competition (avec HW)	--	FE II-L-HW	FE III-L-HW	FE IV-L-HW	FE V-L-HW
Emerillon de drisse Série Competition	--	FAW II-L	FAW III-L	FAW IV-L	FAW V-L
Cosse (Set/ 2 pièces)	--	42/111	42/114	42/116	42/117
Mousqueton à chape (Wichard)	--	5979-6	5998-6	5999-6	-- *
AT cordage avec gainage anti vrillage	--	12	15	20	25
Chainon avec arret	--	42/37	42/39		42/48
Strope d'amure avec crochet instantané	--	42/47			--
Ensemble prêt à installer de la AT cable avec des cosses à la longueur fixe souhaitée.					
Numéro de commande (Set)	--	GENN-II-L	GENN-III-L	GENN-IV-L	GENN-V-L

Équipement



La production individuelle des Cordage anti-torsion

Taille	I	II	III	IV	V
Diamètre (mm)	9	11	13	15	17
Max. Longueur (m)	8	12	15	20	25
SWL / BL (kN)	4 / 8	8 / 16	15 / 30	20 / 40	30 / 60
Cosse	K10	42/220-2	42/220-3	42/220-4	42/117
AT-Cable	2109	2111	2113	2115	2117



Accessoires

Taille	I	II	III	IV	V
Chainon avec arrêt	42/37		42/39		42/48
Estrope d'amure pour longueur individuelle de montage (Ligne de Dyneema, des tubes, des tubes thermorétractable, manuel)	42/49	42/47			sur demande

Size I

Size II-V



Émerillon de point d'amure & adapter

Taille	I	II	III	IV	V
Émerillon de point d'amure	42/221 VST	42/105 VST	42/100 VST	42/213 VST	42/214 VST
Adapter pour Émerillon de point d'amure (solo)	on request	42/126	42/127	42/128	42/129



Cordes sans fin / Epissure

Taille	I	II	III	IV	V
Diameter	ø 6 mm	ø 8 mm		ø 10 mm	
Corde sans fin	06000	08000		01000	
Épaisseur pour cordes sans fin (longueur sur demande)	SPL				



Guidage de cordage fixe ou amovible posé



Drosse de commande installation fixe

- Corde continues reste toujours sur le pont
- Poulie crantée reste sur le pont et sur la voile (corde continues peut être retiré du poulie crantée)
- La corde continue est conduit au poste de pilotage pour assurer un fonctionnement en toute sécurité

Set commande installation fixe

Size	II	III	IV	V
Corde sans fin (Longueur personnalisée s'il vous plaît préciser à la commande)	1 x LE-D8-L14	1 x LE-D8-L16	1 x LE-D10-L20	1 x LE-D10-L24
Bloc de guidage doppelt/ innen / drehbar	1 x 550-2			
Bloc de guidage doppelt/ innen / fest	2 x 550-1	3 x 550-1	4 x 550-1	5 x 550-1
ServoCleave pour fixation de corde continues	1 x 23159			
Bloc avec laisse en caoutchouc Pour deviation et serrage de corde continues dans le cockpit	1 x 35250-601-06			
Numéro de commande	LF_2_01	LF_3_02	LF_4_03	LF_5_04



Corde sans fin installation fixe



Cordes sans fin installation démontable



Cordes sans fin installation démontable

- La corde sans fin est arrimer avec le poulie crantée et de la voile
- Il ne reste que le filoir des chandeliers. Les filoirs peuvent être ouverts par un mouvement de rotation (à la ligne pour insérer ou retirer)
- La corde sans fin est conduit au poste de pilotage pour assurer un fonctionnement en toute sécurité

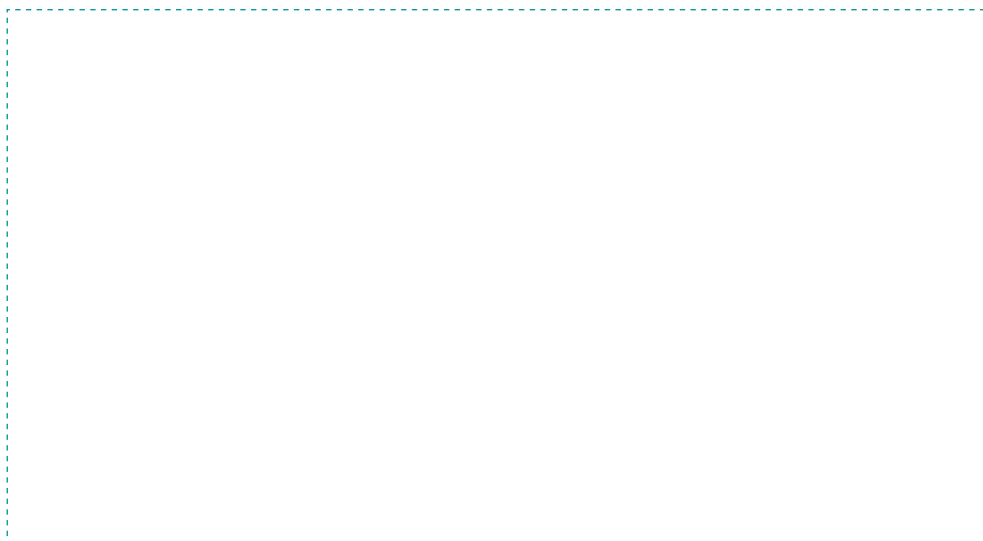


Corde sans fin installation "volant" block avec laisse en caoutchouc avec mousqueton

Set commande installation démontable

Baugröße	II	III	IV	V
Corde sans fin (Longueur personnalisée s'il vous plaît préciser à la commande)	1 x LE-D8-L14	1 x LE-D8-L16	1 x LE-D10-L20	1 x LE-D10-L24
Filoir double pour guidage the corde sans fin (corde sans fin retiré / filoir rotatif)	2 x 940-501-01	3 x 940-501-01	4 x 940-501-01	5 x 940-501-01
Block en tandem avec mousqueton Deviation et fixation de corde sans fin dans le cockpit	1 x 940-501-02			
Numéro de commande	LF_2_05	LF_3_06	LF_4_07	LF_5_08

Revendeurs près de chez vous



BARTELS GmbH
Bergheimer Str. 26
88677 Markdorf

Tel +49 7544 95860-0
Fax +49 7544 95860-60

bartels@bartels.eu
www.bartels.eu